

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (77)680

Vol. 1977/0215

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

COM(77) 680 def.

Bruxelles, 9 dicembre 1977.

Proposta di
REGOLAMENTO (CECA, CEE, EURATOM) DEL CONSIGLIO

relativo all'adeguamento delle retribuzioni e delle pensioni dei
funzionari e degli altri agenti delle Comunità europee, nonché
dei coefficienti correttori applicabili a tali retribuzioni e pensioni

(presentata dalla Commissione al Consiglio)

COM(77) 680 def.

Proposta di

REGOLAMENTO (CECA, CEE, EURATOM) N° /77 DEL CONSIGLIO

relativo all'adeguamento delle retribuzioni e delle pensioni dei funzionari e degli altri agenti delle Comunità europee, nonché dei coefficienti correttori applicabili a tali retribuzioni e pensioni

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITA' EUROPEE,

visto il trattato che istituisce un Consiglio unico e una Commissione unica delle Comunità europee,

visto lo statuto dei funzionari delle Comunità europee ed il regime applicabile agli altri agenti di tali Comunità, definiti dal regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68 (1) e modificati da ultimo dal regolamento (CECA, CEE, Euratom) n. 1409/77 (2), ed in particolare l'articolo 64, l'articolo 65, paragrafo 1, e l'articolo 82 di detto statuto nonché l'articolo 20, primo comma e l'articolo 64 di detto regime,

vista la proposta della Commissione,

considerando che, dopo aver esaminato il livello delle retribuzioni dei funzionari e degli altri agenti sulla base della relazione elaborata dalla Commissione, è apparso opportuno procedere ad un adeguamento delle retribuzioni e delle pensioni dei funzionari nonché delle retribuzioni degli altri agenti delle Comunità;

considerando che, con decisione del 29 giugno 1976 e del il Consiglio ha stabilito il metodo di calcolo per l'esame periodico del livello delle retribuzioni dei funzionari e degli altri agenti delle Comunità,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. Con decorrenza dal 1° luglio 1977, lo statuto dei funzionari delle Comunità europee è modificato come segue:

a) all'articolo 66, la tabella degli stipendi base mensili è sostituita dalla tabella seguente:

.../...

(1) GU n. L 56 del 4.3.1968, pag. 1

(2) GU n. L 160 del 30.6.1977, pag. 1

Gradi	Scatti							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	194.265	203.881	213.497	223.113	232.729	242.345		
A 2	173.889	183.064	192.239	201.414	210.589	219.764		
A 3 L/A3	146.276	154.304	162.332	170.360	178.388	186.416	194.444	202.472
A 4 L/A4	125.004	131.270	137.536	143.802	150.068	156.334	162.600	168.866
A 5 L/A5	104.119	109.834	115.549	121.264	126.979	132.694	138.409	144.124
A 6 L/A6	88.842	93.847	98.852	103.857	108.862	113.867	118.872	123.877
A 7 L/A7	74.019	78.381	82.743	87.105	91.467	95.829		
A 8 L/A8	63.344	66.505						
B 1	88.842	93.847	98.852	103.857	108.862	113.867	118.872	123.877
B 2	74.978	78.976	82.974	86.972	90.970	94.968	98.966	102.964
B 3	59.911	63.432	66.953	70.474	73.995	77.516	81.037	84.558
B 4	50.390	53.296	56.202	59.108	62.014	64.920	67.826	70.732
B 5	44.589	46.746	48.903	51.060				
C 1	51.583	54.152	56.721	59.290	61.859	64.428	66.997	69.566
C 2	44.198	46.373	48.548	50.723	52.898	55.073	57.248	59.423
C 3	40.817	42.665	44.513	46.361	48.209	50.057	51.905	53.753
C 4	36.421	38.120	39.819	41.518	43.217	44.916	46.615	48.314
C 5	33.312	34.846	36.380	37.914				
D 1	38.142	40.070	41.998	43.926	45.854	47.782	49.710	51.638
D 2	34.404	36.083	37.762	39.441	41.120	42.799	44.478	46.157
D 3	31.753	33.306	34.859	36.412	37.965	39.518	41.071	42.624
D 4	29.906	31.233	32.560	33.887				

b) - all'articolo 67, paragrafo 1, lettera a), dello statuto e all'articolo 1, paragrafo 1, dell'allegato VII, l'importo di 2.100 FB è sostituito da quello di 2.228 FB;

- all'articolo 67, paragrafo 1, lettera b), dello statuto e all'articolo 2, paragrafo 1, dell'allegato VII, l'importo di 3.263 FB è sostituito da quello di 3.462 FB;

- all'articolo 69, seconda frase, dello statuto e all'articolo 4, ultimo comma, dell'allegato VII, l'importo di 5.831 FB è sostituito da quello di 6.186 FB;

- all'articolo 3, primo comma, dell'allegato VII dello statuto, l'importo di 2.916 FB è sostituito da quello di 3.093 FB.

.../...

Articolo 2

Con decorrenza dal 1° luglio 1977, il regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee è modificato come segue:

- a) all'articolo 20, la tabella degli stipendi base mensili è sostituita dalla tabella seguente:

Gradi	Scatti							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	194.265	203.881	213.497	223.113	232.729	242.345		
A 2	173.889	183.064	192.239	201.414	210.589	219.764		
A 3 L/A3	146.276	154.304	162.332	170.360	178.360	186.416	194.444	202.472
A 4 L/A4	125.004	131.270	137.536	143.802	150.068	156.334	162.600	168.866
A 5 L/A5	104.119	109.834	115.549	121.264	126.979	132.694	138.409	144.124
A 6 L/A6	88.842	93.847	98.852	103.857	108.862	113.867	118.872	123.877
A 7 L/A7	74.019	78.381	82.743	87.105	91.467	95.829		
A 8 L/A8	63.344	66.505						
B 1	88.842	93.847	98.852	103.857	108.862	113.867	118.872	123.877
B 2	74.978	78.976	82.974	86.972	90.972	94.968	98.966	102.964
B 3	59.911	63.432	66.953	70.474	73.995	77.516	81.037	84.558
B 4	50.390	53.296	56.202	59.108	62.014	64.920	67.826	70.732
B 5	44.589	46.746	48.903	51.060				
C 1	49.012	51.377	53.742	56.107	58.472	60.837	63.202	65.567
C 2	41.907	43.978	46.049	48.120	50.191	52.262	54.333	56.404
C 3	38.831	40.565	42.299	44.033	45.767	47.501	49.235	50.969
C 4	34.692	36.290	37.888	39.486	41.084	42.682	44.280	45.878
C 5	31.761	33.208	34.655	36.102				
D 1	36.322	38.131	39.940	41.749	43.558	45.367	47.176	48.985
D 2	32.799	34.377	35.955	37.533	39.111	40.689	42.267	43.845
D 3	30.311	31.770	33.229	34.688	36.147	37.606	39.065	40.524
D 4	28.557	29.805	31.053	32.301				

- b) all'articolo 63, la tabella degli stipendi base mensili è sostituita dalla tabella seguente:

Categorie	Gruppi	Classi			
		1	2	3	4
A	I	95.053	106.117	117.181	128.245
	II	66.203	73.927	81.651	89.375
	III	54.569	57.236	59.903	62.570
B	IV	52.204	58.020	63.836	69.652
	V	39.595	42.762	45.929	49.096
C	VI	36.961	39.609	42.257	44.905
	VII	31.069	32.851	34.633	36.415
D	VIII	30.027	31.906	33.785	35.664
	IX	28.826	29.288	29.750	30.212

Articolo 3

Con decorrenza dal 1° luglio 1977, l'importo dell'indennità forfettaria temporanea di cui all'articolo 4 bis dell'allegato VII dello statuto è fissato a:

- 1.614 FB al mese per i funzionari di grado C 4 o C 5;
- 2.474 FB al mese per i funzionari di grado C 1, C 2 o C 3.

Articolo 4

1. Le pensioni maturate alla data del 1° luglio 1977 sono calcolate a decorrere da tale data per i funzionari e per gli agenti temporanei, esclusi quelli di cui all'articolo 2, lettera d), del regime applicabile agli altri agenti, in base alla tabella degli stipendi mensili di cui all'articolo 66 dello statuto, quale risulta dopo la modifica apportata dall'articolo 1, lettera a), del presente regolamento.
2. Le pensioni maturate alla data del 1° luglio 1977 sono calcolate a decorrere da tale data per gli agenti temporanei di cui all'articolo 2, lettera d), del regime applicabile agli altri agenti, in base alla tabella degli stipendi mensili di cui all'articolo 20 di detto regime, quale risulta dopo la modifica apportata dall'articolo 2, lettera a), del presente regolamento.

Articolo 5

1. Con decorrenza dal 1° luglio 1977, i coefficienti correttivi applicabili alle retribuzioni dei funzionari in servizio in uno dei seguenti paesi, sono fissati come segue:

Belgio	100
Danimarca	125,5
RF di Germania	79,2
Francia	123,7
Irlanda	134,1
Italia	130,2
Lussemburgo	100
Paesi Bassi	92,7
Regno Unito	136,5
Giappone	145,4
Svizzera	78,0
Stati Uniti	127,0
Grecia	150,7
Turchia	231,1
Canada	126,3

2. Con decorrenza dal 1° luglio 1977, il coefficiente correttore applicabile alla pensione, a norma dell'articolo 82, paragrafo 1, secondo comma, dello statuto, è fissato come segue per il paese delle Comunità in cui il titolare della pensione ha dichiarato di stabilire il proprio domicilio:

Belgio	100
Danimarca	125,5
RF di Germania	79,2
Francia	123,7
Irlanda	134,1
Italia	130,2
Lussemburgo	100
Paesi Bassi	92,7
Regno Unito	136,5

Se il titolare della pensione ha dichiarato di stabilire il proprio domicilio in un paese diverso da quelli sopra menzionati, il coefficiente correttore applicabile alla pensione è quello fissato per il Belgio.

Articolo 6

Con decorrenza dal 1° luglio 1977, la tabella di cui all'articolo 10, paragrafo 1, dell'allegato VII dello statuto, è sostituita dalla tabella seguente:

	Per il funzionario che abbia diritto all'assegno di famiglia		Per il funzionario che non abbia diritto all'assegno di famiglia	
	Dal 1° al 15° giorno	A partire dal 16° giorno	Dal 1° al 15° giorno	A partire dal 16° giorno
	FB per giorno di calendario			
Da A 1 a A 3 e L/A 3	1.050	493	721	414
Da A 4 a A 8 e da L/A 4 a L/A 8 e categoria B	1.018	461	690	361
Altri gradi	923	430	594	297

Articolo 7

L'importo delle indennità per servizio continuo o a turni, di cui all'articolo 1 del regolamento (CECA, CEE, Euratom) n. 300/76 (1), pari a 4.411 FB, 7.277 FB e 9.924 FB è sostituito,

- con decorrenza dal 1° luglio 1977, rispettivamente da 4.679 FB, 7.720 FB e 10.528 FB.

Articolo 8

Il regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 3177/76 (2) ed il regolamento (CECA, CEE, Euratom) n. 1409/77 (3) sono abrogati con decorrenza dal 1° luglio 1977.

Articolo 9

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.

.../...

(1) GU n. L 38 del 13.2.1976, pag. 1

(2) GU n. L 359 del 30.12.1976, pag. 1

(3) GU n. L 160 del 30.6.1977, pag. 1

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e
direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri

Fatto a Bruxelles,

Per il Consiglio

Il Presidente